

外国人のための無料相談会

予約制
Advance Booking
required

—Free Consultation for Foreign Residents—

Please feel free to
CONTACT US

Interpreter
(12 languages)

Professional
Advice (for Free)

Confidentiality
Guaranteed !!

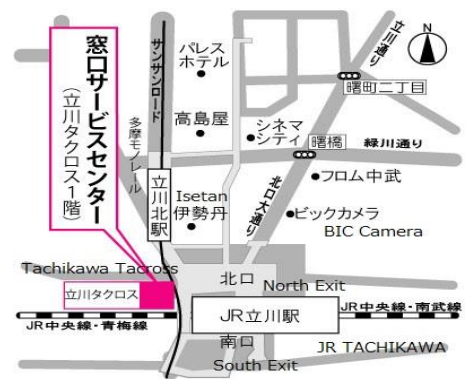
2022年10月1日 (土) / 1st Oct.

10:00~15:30 (40分 / 1人)

場所：立川タクロス1階 立川市窓口サービスセンター

立川駅に着いたら☎042-527-0310に電話ください。迎えに行きます。

Please phone 042-527-0310 on arrival at Tachikawa Station. We will pick you up.



困りごと、一人で悩まないで！ 専門家がアドバイスします。

在留資格、就労ビザ、帰化、仕事、年金・社会保険、子供の教育

結婚、離婚、DV、その他生活上の様々な問題。なんでも結構です。

Residence status, Working visa, Naturalization, Labor-related issues, Pension, Social security, Children's education, Marriage, Divorce, DV and any other problems related to daily life are welcome.

【予約方法】 How to book in advance

1. 右のQRコードを開く。 Scan the QR code on the right.
2. 「→メール作成画面はこちら」をクリック。 Click "→メール作成画面はこちら".
3. Emailの各項目に記入のあとEmailを送信。 Send email after filling out.



【連絡先】 Please contact
NPOたちかわ多文化共生センター
Phone/Fax: 042-527-0310
Email: tmc@poppy.ocn.ne.jp

ボランティア通訳つきです。VOLUNTEER INTERPRETER available

ネパール語/नेपाली भाषा ベトナム語/Tiếng Việt タイ語/ภาษาไทย
タガログ語/Tagalog フランス語/français スペイン語/ESPAÑOL
インドネシア語/BAHASA INDONESIA 中国語/中国話 英語/English
ハングル/한글 ロシア語/русский язык ポルトガル語/português

上記相談会のほか、TMCでは
毎週土曜日13:00~16:00の間、
立川市女性総合センター
AIM (AIM)5階で外国人相談
窓口(無料)を開いています。

共催：TMC NPO法人 たちかわ多文化共生センター 立川市

外国人のための無料相談会 10月1日(土)

おやく
予約はこちらから
For booking
scan QR code.



つうやく むりよう
通訳 (無料)
Interpreter
(Free of charge)

ー弁護士、行政書士などの専門家がアドバイスしますー

TMC NPO法人 たちかわ多文化共生センター

Phone/Fax : 042-527-0310 (月曜日～金曜日 10:00～16:00 受付)

E-mail : tmc@poppy.ocn.ne.jp (いつでもOK) English acceptable

ネパール語/नेपाली भाषा ベトナム語/Tiếng Việt タイ語/ภาษาไทย

スペイン語/ESPAÑOL フランス語/français タガログ語/Tagalog

インドネシア語/BAHASA INDONESIA ハンゲル/한글 英語/English

中国語/中国話 ロシア語/русский язык ポルトガル語/português



タ ガ ロ グ 語	Libreng Konsultasyon para sa mga Residenteng Dayuhan May libreng Propesyonal na Payo mula sa Abogado, atbp * Lugar: Tachikawa-shi Madoguchi service center * Petsa: Sabado Ika-1. Oktubre 2022 10: 00 ~ 15: 30 * Ang pagpapareserba ng nang maaga ay kinakailangan para sa pag-iwas sa impeksyon ng Coronavirus. * Address ng pakikipag-ugnay; Telepono / Fax: 042-527-0310 Mon-Biyernes.10:00-16:00 E-mail: tmc@poppy.ocn.ne.jp
ネ パ ー ル 語	विदेशी बासिन्दाहरुको लागि निःशुल्क परामर्श सेवा व्यावसायिक वकिलबाट निःशुल्क कानुनी सल्लाह उपलब्ध गराइनेछ। मिति: २०२२ अक्टुबर १ तारिक, शनिवार समय: बिहान १०:०० देखि दिउँसो १५:३० सम्म (यो बर्ष दिउँसो क्यूकेई अथोत विश्राम समय राखेका छैनौं) कोरोनाभाइरस संक्रमणको कारणले गर्दा अग्रिम बुकिङ्ग आवश्यक पर्दछ। सम्पर्क ठेगाना/सम्पर्क समय: फोन/फ्याक्स: ०४२-५२७-०३१० / सोमबार - शुक्रबार १०:०० - १६:०० E-mail: tmc@poppy.ocn.ne.jp
ベ ト ナ ム 語	Hội Thảo Miễn Phí dành cho Người Nước Ngoài Bạn sẽ được tư vấn miễn phí từ các nhà chuyên môn và luật sư... •Địa điểm: Trung tâm dịch vụ Tachikawa Madoguchi •Thời gian: Thứ 7 - 1/10/2022 10:00~15:30 •Nhằm phòng trừ lây nhiễm covid19 Xin vui lòng đặt lịch hẹn trước ngày diễn ra sự kiện. •Liên hệ đặt hẹn: Sdt/Fax 042-527-0310 thứ 2~thứ 6, 10:00~16:00 E-mail:tmc@poppy.ocn.ne.jp
中 国 語	外国人免费咨询会 律师等专家会为您提供免费的专业建议。 *地址：出立川车站北口左转 立川市窗口服务中心 *日期：2022年10月1日星期六10：00～15：30 *为了防止新冠病毒传染的扩大，这次咨询会需要提前预约。 电话/传真：042-527-0310周一至周五10：00-16：00 电子邮件：tmc@poppy.ocn.ne.jp
英 語	Free Consultation for Foreign Residents Free Professional Advice from Lawyer, etc. will be given. *Place: Tachikawa-shi Madoguchi service center *Date: Sat. 1st. Oct. 2022: 10:00-15:30 *Advance booking is required for prevention of Coronavirus infection. Phone/Fax:042-527-0310 Mon-Fri.10:00-16:00 E-mail: tmc@poppy.ocn.ne.jp

